



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七六年十二月五日

星期日

九龍瑪嘉烈醫院矯形外科組
開辦接近一年並有計劃擴充

自瑪嘉烈醫院設立一個矯形外科組之後，容貌及肢體有破損的人，便獲得更好的機會再過正常生活。

這個矯形外科組已於本年一月啓用，現時有三十張病床，以收容需要接受手術的男女及小童之用。

該組由一批受過矯形外科訓練的醫生主理並由若干醫生、護士、物理治療員及社會工作人員協助。

據該組的主任醫生說，該組收容的病症，主要是燒傷及燒傷後肌肉收縮；先天的容貌肢體畸形，如唇裂和顎裂；外頭與頸部外科及手部外科。

他說：「我們工作的主要目標是恢復肢體器官的功能，至於整形與整容效果則只屬次要。」

他補充說：「除非情形特殊，例如某人因形容有微小破損，影響到其心理或信心，便到其工作能力亦隨之受到損害，否則，我們通常不接受整容的病症的。」

他指出，由於工業與交通意外令致手部或面部形容破損的事件日漸增加，設立一個矯形外科組的需要更爲急切。

日一

統計數字亦顯示出，每八百名新生嬰兒中，有一名會有某種身體上的畸形，如裂唇和裂顎或手部與手指畸形。

主任醫生說：「非政府醫生提供的矯形外科服務往往費用甚大。顯然，由政府開辦一個此類手術組，提供收費低廉的服務，早已有所需要。」

獲收容在瑪嘉烈醫院該組留醫的病人，規定每天留院收費三元，所有手術都免費。

現時，矯形外科組每星期處理病症平均約十宗，有些病者只需接受比較簡單的手術，但有些則極其複雜，需要接受四、五次手術。

該組主任醫生說：「最近兩宗值得一提的病例，是替一名小童把一隻小脚趾移植到沒有手指的手上，及把一名老婦已斷的手駁回。」

除了在瑪嘉烈醫院該手術組的病房外，伊利沙伯醫院和廣華醫院每星期也有一次矯形外科的門診服務。另一間部份時間服務的此類門診所，可望於明年一月在南葵涌分科診所開辦。

瑪嘉烈醫院可作該種用途的三十張病床現已充份利用，但該病房仍有充足空間可以擴充服務。

為使到將來擴充工作可以展開起見，該組正在進行一項小心策劃的在職訓練計劃，訓練資歷較淺的醫生和護士。

在海外受過專門訓練的矯形外科醫生正為五名受訓醫生按期舉辦講授課程及示範，曾受矯形外科訓練的兩名護士亦正在協助訓練其他護士，從事該項工作。

主任醫生說：「當我們的矯形外科醫生能全部時間在該組工作，及受訓醫生獲得較多經驗時，我們就能夠擴充服務，以應付門診部越來越多的求診病人，以及將聽候入院留醫接受手術的輪候名單縮短。」

清水灣道大澳門湛山寺
新建慈德安老院今開幕

社會福利署長李春融今日（星期日）說，如果要使政府的老人服務計劃得以實現，更多志願人士的幫助及貢獻無疑是不可欠缺的。

李春融署長係在主持湛山寺慈德安老院舉行開幕典禮時致詞。該安老院位於清水灣道大澳門，可容老人七十人。

他對湛山寺同人辛勤策劃以建築此安老院，表示敬佩。

李氏說：雖然政府對此安老院計劃大力支持，供應所需官地及從政府獎券基金撥款三十萬元作為部份建築及裝修費用，但此計劃之能成功，仍賴湛山寺同人的熱誠，決心，遠大眼光，及全心全意為老人提供服務所致。

獅子山風景區 關建郊野公園

巍巍壯麗的獅子山不僅是愛好遠足及攀山者的樂園，同時也是普通市民的郊遊勝地。

郊野公園條例於今年較早時生效後，環繞獅子山四週之風景區即紛紛被選擇為未來郊野公園的地點。

劃作康樂用途之土地面積共達五百五十七公頃（一千三百七十六英畝），由大埔道向東伸展，直至獅子山以北之沙田坳，即包括整個山脈在內。

目前，紅梅谷的低地及望夫石附近若干地方已成為遊人常到之處，時有成群結隊的學生或一家大小在該處遊玩或燒烤。

根據統計數字顯示，去年兩處遊人共達二萬，比七四年增加了百分之一百五十之多。

上述兩地闢有郊遊地點及認可燒烤場各四個，設備齊全，包括桌椅，遊樂地方，燒烤爐及垃圾箱等。

政府發言人稱：「火警對於郊野公園不斷構成嚴重威脅，尤以旱季為然，當局因此規定，除認可燒烤場外，不得在其他任何地方留下火種，免致引起火警。」

獅子山另一吸引遊人之處乃一條連接橫頭磡與沙田之道，沿途風景怡人，為晨運客喜到之地，彼等多為附近公共屋邨之居民，利用此空曠地方，暫時擺脫擠逼的環境，一享太自然的樂趣。

每天清晨約有六百至八百人在該處散步及進行各項健身運動，例如練習太極拳等，其中大部份為中年人，而半數以上竟每次逗留兩小時之久。

當局現正計劃在沙田坳北端關建類似的康樂設備，以供沙田新市鎮的居民享用。

漁農處發言人指稱，目前該部份郊野公園並未設有任何郊遊或燒烤場。

他透露說：「我們現正與沙田新市鎮聯合推行一項計劃，在一幅劃平的土地上鋪設草皮及興建各項設備。」

他說：「有關工程將會盡快展開，將來該處定能成爲備受歡迎的康樂場地，遊人居高臨下，整個九龍半島及新界的景色將可一覽無遺。」

改善灣仔區交通情況

若干街道行車新辦法

灣仔區將於星期二（七日）實施交通新措施以改善該區之交通情況。

自是日上午十時起史超釗道之南行車輛駛至軒尼詩道與史超域道交界處時，只准向左轉。

莊士頓道東行之車輛駛至汽油站附近之莊士頓道與軒尼詩道交界處時，只准向左轉入軒尼詩道。

介乎軒尼詩道與灣仔道之間的一段克街改爲自軒尼詩道至灣仔道之單程路線。

屆時各有關地點將設有適當之交通標誌，以指示駕車人士。

全港學生田徑運動大會
教育司陶建主持開幕禮

教育司陶建今（星期日）讚揚本港體育團體及學校推動青少年體育活動，不遺餘力。

陶氏在主持由南華體育會主辦之第三十屆全港學生田徑運動大會開幕禮時，作上述表示。

他追憶該運動會最初只有數百名健兒參加，但在過去十年內人數逐漸增加，現時參加者超過二千人。

參賽的學校的數目亦告上升。此外，田徑賽項目亦創下許多新紀錄。

陶氏認為上述的成就，大部份應歸功於主辦團體努力不懈之精神。

他表示很高興得悉此田徑運動大會舉辦迄今已是第三十二屆。

是次運動會將舉行三日。



一九七六年十二月五日

星期日

石硤尾重建計劃已完成過半

三噸大吊錘擺擊下

七座舊廈次第夷平

費用達二億元的石硤尾重建計劃，現已完成過半，一個懸掛在起重機上的三噸重吊錘，像時鐘的鐘擺，現正將七座第一型大廈撞擊，逐一予以夷平。

這是石硤尾隨着時間而作重大的轉變，香港的房屋計劃，於一九五四年起源於這個地方，一年之間建成首批第一型大廈八座，以容納一九五三年聖誕節木屋區大火後喪失家園的五萬三千人。

大吊錘一下一下的衝擊，把大廈逐座撞碎，以獲取一幅面積幾達六英畝的地方，作為興建一個新屋邨的一部份地盤，一個媲美愛民邨與華富邨的屋邨，將在此處直矗立。

在第四、第五及第六座的舊址，並將進行一座兩層高商場大廈的首期工程。商場內有店舖九十九間、面積不同的市場攤檔約三百六十個及熟食檔十個。

商場大廈第二期將包括店舖四十六間、市場攤檔八十個、百貨公司及超級市場各一間、酒樓一間、學校一間、熟食檔十個及福利機構辦事處、幼稚園、托兒所等。

這些商業設施，將使石硤尾邨完全改觀。

拆卸的第一型舊大廈，並非不堪一擊，雖然當年匆匆興建，却也建得很堅固，大廈的鋼筋混凝土結構，抵受吊鐘不斷的擺擊，直至混凝土碎落，鋼筋骨架無可奈何地倒入瓦礫堆中。

吊鐘逐段的把六層高的大廈敲破，有不少人由童年住至成年的房舍突然首次暴露於耀眼的陽光中，用以「擋煞」的小鏡，仍然釘在牆上。

這些牆壁若能解語，它們會說出怎樣的故事……

它們會談到一些在這種簡陋環境居住的家庭，由於辛勤工作，經商致富；談到小孩子在他們住所的天台學校上第一課，一直努力向學，後來在政府、商行或大工廠獲得良好職位；談到另一些兒童於移民歐美或加拿大後，利用在徙置區居住時所得的經驗，終憑這種堅定的毅力克服困難，走上成功之路，談到婚姻與生育子女，談到歡樂與哀愁……

這些大廈的住戶都已尋求得更好的生活——而現在這批舊大廈已相繼拆去，因此，其他的家庭將可在新建的石硤尾邨過更好的生活。

重建石硤尾邨將需時五年。竣工後，整個新建屋邨約可居住三萬三千人，較原來居住人數幾減少百分之五十。

該項計劃符合房委會「減輕舊屋邨居住擠逼情形，使住客有更大居住面積的宗旨」。

石硤尾下邨現時的住宅單位，面積大部份是一百二十方呎。

重建大廈的居住單位，面積由三百呎八方呎至四百二十方呎不等。



HONG KONG HOUSING AUTHORITY 香港房屋委員會
RECEIVED
RECEIVED
新聞稿
一九七六年十二月五日

星期日

現代化屋邨設備好
付出租金甚有價值

黃唐玉鶯女士與五子女于一年前搬入沙田瀝源邨居住，初次住在一間正式的住所。

她們以往居住在獅子山隧道入口處附近的曾屋村，自有土地搭建木屋，不用繳交任何租項。後來在一次風暴當中，木屋遭山坭傾瀉所毀壞，遂獲配公共房屋居住。

黃太是一名寡婦，今年四十五歲，目前的七人居住單位，面積有三百一十五方呎，月租為二百元。

初時她的確不習慣交租，但入住約一年後，黃太已逐漸安定下來，並且在邨內過着舒適的生活。

「從任何角度來說，我與各子女在這裏居住，感到愉快。」黃太說。不過，「最初，我們按月交租二百元確實不習慣，因為我們從來不用交租。以同等租金租用私人樓宇，則非常困難。」她說

黃太以往居住的木屋約有四百五十方呎，設備落後，起居飲食、交通往來與郵遞均告不便。

如今，黃太與其子女獲得安居之所。

「在公共房屋居住總比住木屋好，心理上也覺得安全許多，最低限度不怕風雨侵襲與竊匪。」

黃太認為目前的居住地區適中，她的子女返工或回校上課比以往方便得多，加上邨內附設有各種如福利、商場及交通的設備，所以雖然租金佔全家每月總收入的一部份，但亦頗有價值。

她們現時的居住單位有獨立廁所、露台、廚房及食水供應的設施。由露台遠望附近的鄉村風景，使人心曠神怡。

黃太補充說：「我們在瀝源邨居住，生活快樂。」